

Séance ordinaire du 7 juin 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce septième jour du mois de juin deux mille dix, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Sont absents : les membres du conseil Jean-Luc Daigle et Guy Dumoulin.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2010-05-29**

**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 juin 2010, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 18.2, 18.3 et 19.2 intitulées :

**« Affaires juridiques et greffe**

Avis de motion du Règlement sur les pistes cyclables et récréatives

Réf. : [AGR-2010-024](#)

**Urbanisme et arrondissements**

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (hauteur maximale et usage habitation, rue Saint-Laurent)

Réf. : [URBA-2010-051](#)

**Urbanisme et arrondissements**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (hauteur maximale et usage habitation, rue Saint-Laurent)

Réf. : [URBA-2010-051](#) »

et par l'ajout de l'affaire suivante :

**« Développement**

Modification de la résolution CV-2009-09-64 « Concept d'aménagement de l'Innoparc de Lévis et demande d'aide financière dans le cadre du programme fonds chantiers Canada-Québec pour son aménagement »

Réf. : [DEV-2010-134](#) »

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-05-30**

**Période de questions**

Environ 30 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

**CV-2010-05-31**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 mai 2010 et de la séance extraordinaire du 31 mai 2010**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'approuver le procès-verbal des séances ordinaire et extraordinaire du conseil de la Ville tenues les 17 et 31 mai 2010.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-32**

##### **Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 10, 11, 17 et 25 mai 2010**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 10, 11, 17 et 25 mai 2010 est déposé.

---

#### **CV-2010-05-33**

##### **Modification de la résolution CV-2010-01-07 « Adhésion à la Table des aînés de Lévis et Saint-Lambert-de-Lauzon et désignation d'un membre du conseil de la Ville à cet organisme »**

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De modifier la résolution CV-2010-01-07 « Adhésion à la Table des aînés de Lévis et Saint Lambert de Lauzon et désignation d'un membre du conseil de la Ville à cet organisme » par l'ajout des mots « ainsi que la conseillère Janet Jones à titre de substitut de celui-ci »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-34**

##### **Retraite progressive d'un employé du Service des équipements récréatifs et entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP**

Réf. : [RH-2010-039](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la retraite progressive de Pierre Therrien, ouvrier d'entretien opérateur du Service des équipements récréatifs, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334, SCFP, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-039.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-35**

##### **Titularisation d'une secrétaire de gestion du Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2010-049](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De titulariser Kathleen Roy au poste régulier à temps complet de secrétaire de gestion du Service des travaux publics (arrondissement des Chutes-de-la-Chaudières-Ouest), au salaire de la classe 8, échelon 7.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-36**

##### **Titularisation d'un conseiller en finances de la Direction de l'environnement et des infrastructures**

Réf. : [RH-2010-057](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De titulariser Frank Savoie au poste régulier à temps complet de conseiller en finances de la Direction de l'environnement et des infrastructures.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-37**

##### **Embauche d'un conseiller technique en gestion de projets infrastructures (ingénieur) au Service du génie**

Réf. : [RH-2010-056](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'embaucher Serge Lavoie au poste régulier à temps complet de conseiller technique en gestion de projets infrastructures (ingénieur) du Service du génie, au salaire de la classe 8, échelon 16, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-38**

**Embauche d'un technicien gestionnaire de réseau au Service des technologies de l'information**

Réf. : [RH-2010-059](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'embaucher Luc Marmen au poste régulier à temps complet de technicien gestionnaire de réseau du Service des technologies de l'information, au salaire de la classe 11, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-39**

**Nomination d'un chauffeur-opérateur au Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2010-061](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De nommer Michel Fournier au poste régulier à temps complet de chauffeur-opérateur du Service des travaux publics, au salaire de la classe afférente à ce poste, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-40**

**Nomination du chef du Service des matières résiduelles**

Réf. : [RH-2010-055](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De nommer Christian Paré au poste régulier à temps complet de chef du Service des matières résiduelles, au salaire de la classe 7, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-41****Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

---

**CV-2010-05-42****Participation à une conférence de règlement à l'amiable dans les dossiers de poursuite relatifs aux fortes pluies de l'été 2007**

Réf. : [AGR-2010-020](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De participer à la conférence de règlement à l'amiable qui se tiendra dans le cadre des dossiers de poursuite relatifs aux fortes pluies de l'été 2007, tels qu'ils sont énumérés à la fiche de prise de décision AGR-2010-020 et de mandater Marlyne Turgeon, directrice adjointe des Affaires juridiques et du greffe et assistante-greffière ainsi que Martin Girard, coordonnateur à l'incinérateur du Service des matières résiduelles et anciennement conseiller en infrastructures du Service du génie, pour participer à cette conférence à titre de représentants de la Ville et de les autoriser à négocier et à conclure tout règlement dans le cadre de cette conférence qui préserve les droits et les intérêts de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-43****Dépôt des états financiers de l'Office municipal d'habitation de Lévis et du programme Logement abordable Québec pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009**

Réf. : [DG-2010-087](#)

Les états financiers de l'Office municipal d'habitation de Lévis ainsi que ceux relatifs au programme Logement abordable Québec, pour l'exercice terminé au 31 décembre 2009, sont déposés à titre d'information.

---

**CV-2010-05-44****Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un déjeuner de l'Association québécoise du transport et des routes**

Réf. : [DG-2010-105](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Anne Ladouceur et Michel Patry à participer à un déjeuner de l'Association québécoise du transport et des routes qui aura lieu le 10 juin 2010 à Québec et à dépenser en

conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-45**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture de bennes semi-remorques**

Réf. : [EI-EM-2010-015](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'attribuer le contrat pour la fourniture de deux bennes semi-remorques à Phil Larochelle équipement inc., au prix de 112 800 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-46**

##### **Autorisation au ministère des Transports du Québec d'occuper une partie du chemin Craig (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) pour permettre la réalisation de travaux**

Réf. : [EI-GEN-2010-049](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'autoriser le ministère des Transports du Québec à occuper une partie du chemin Craig (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) d'une longueur de 200 mètres en direction nord calculée à partir de l'intersection de la Route 116, du 21 juin 2010 au 4 août 2010, pour permettre la réalisation par ce ministère de travaux de réaménagement de l'intersection de la Route 116 et du chemin Craig.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-47**

##### **Compensation reçue dans le cadre du programme d'aide à l'entretien du réseau local**

Réf. : [EI-GEN-2010-075](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'informer le ministère des Transports que la compensation de 47 910 \$ reçue pour l'entretien du réseau routier local pour l'année 2009 dans le cadre du programme d'aide à l'entretien du réseau routier local a été utilisée

conformément aux objectifs de ce programme et aux fins des interventions énumérées à l'annexe 2 de la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-075.

Adoptée à l'unanimité

---

Le conseiller Mario Fortier divulgue la nature générale de son intérêt dans la question suivante qui sera prise en considération concernant l'attribution du contrat pour la fourniture et la livraison de sable et il mentionne qu'il s'abstient de participer aux délibérations sur cette question et de voter.

---

#### **CV-2010-05-48**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture et la livraison de sable**

Réf. : [EI-TP-2010-020](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'attribuer le contrat pour la fourniture et la livraison de sable pour la période estivale pour l'arrondissement de Desjardins à Transport multivrac (1998) inc., pour une période de trois ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 46 970 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-49**

##### **Engagement de la Ville à l'égard des travaux d'aménagement d'une piste cyclable entre le Parcours des Anses et le tronçon Monk**

Réf. : [EI-GEN-2010-070](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux d'aménagement d'une piste cyclable entre le Parcours des Anses et le tronçon Monk à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-50**

##### **Attribution du contrat relatif à la collecte et au transport des matières recyclables**

Réf. : [EI-MR-2010-016-R-1](#)



ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'attribuer le contrat relatif à la collecte et au transport des matières recyclables (projet A) à Véolia es matières résiduelles inc., pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 1 233 094,08 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-51**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture de tracteurs avec équipements**

Réf. : [EI-EM-2010-018](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la fourniture de deux tracteurs 4 X 4 avec équipements à Cam-trac Bernières inc., au prix de 108 250 \$, plus taxes, incluant l'option 27.1, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-52**

##### **Protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures de loisirs pour le projet d'aménagement d'une piste cyclable dans l'ancienne emprise ferroviaire du tronçon Monk**

Réf. : [EI-GEN-2010-079](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De conclure le protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures de loisirs pour le projet d'aménagement d'une piste cyclable dans l'ancienne emprise ferroviaire du tronçon Monk, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-079 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce protocole.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-53****Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels de laboratoire pour les contrôles qualitatifs des matériaux et la caractérisation environnementale de divers travaux**Réf. : [EI-GEN-2010-081](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels de laboratoire pour les contrôles qualitatifs des matériaux et la caractérisation environnementale de divers travaux à LVM inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 378 006,36 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-05-54****Attribution du contrat pour le concassage de rebuts de béton et d'asphalte**Réf. : [EI-GEN-2010-082](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour le concassage de rebuts de béton et d'asphalte à Bergedac ltée, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 114 800 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-05-55****Modification de la résolution CV-2007-12-16 « Création du comité de vigilance pour l'incinérateur et désignation de représentants à ce comité »**Réf. : [EI-MR-2010-020](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier la résolution CV-2007-12-16 « Création du comité de vigilance pour l'incinérateur et désignation de représentants à ce comité » afin de nommer Martin Girard, coordonnateur à l'incinérateur du Service des matières résiduelles, à titre de secrétaire du comité de vigilance pour l'incinérateur.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-56**

**Protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du volet Grands projets du Fonds chantiers Canada-Québec pour les travaux de mise aux normes, d'augmentation de la capacité et de modernisation de l'usine de traitement d'eau potable Desjardins**

Réf. : [EI-TE-2010-009](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De conclure le protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du volet Grands projets du Fonds chantiers Canada-Québec pour les travaux de mise aux normes, d'augmentation de la capacité et de modernisation de l'usine de traitement d'eau potable Desjardins, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-TE-2010-009, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce protocole.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-57**

**Convention d'aide financière à intervenir avec le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs dans le cadre du programme Climat municipalités concernant l'élaboration d'un inventaire des émissions de gaz à effet de serre et d'un plan d'action prévoyant leur réduction**

Réf. : [EI-2010-053-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la convention d'aide financière à intervenir avec le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs dans le cadre du programme Climat municipalités – volet 1, concernant l'élaboration d'un inventaire des émissions de gaz à effet de serre et d'un plan d'action prévoyant leur réduction, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-2010-053-R-1.

De s'engager à réaliser un inventaire et un plan d'action conformes aux annexes 1 et 2 du volet 1 de ce programme.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-58**

**Fermeture temporaire de la rue du Cap (secteur Saint Rédempteur)**

Réf. : [POL-2010-026](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De ratifier la fermeture temporaire de la rue du Cap (secteur Saint-Rédempteur), le 5 juin 2010, de 7h30 à 16h30, pour la tenue d'une fête des voisins.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-59**

**Fermeture temporaire de la rue des Hérons (secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [POL-2010-027](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De fermer temporairement la rue des Hérons (secteur Saint-Jean-Chrysostome), le 23 juin 2010, de 17h à 23h, ou le 25 juin 2010 en cas de pluie, pour la tenue d'une fête des voisins.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-60**

**Fermeture temporaire de la rue du Phénix (secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [POL-2010-028](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De ratifier la fermeture temporaire de la rue du Phénix (secteur Saint-Jean-Chrysostome), le 5 juin 2010, de 13h30 à 23h00, pour la tenue d'une fête des voisins.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-61**

**Fermeture temporaire d'une partie de la rue Saint-Louis (secteur Lévis)**

Réf. : [POL-2010-029](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De ratifier la fermeture temporaire de la partie de la rue Saint-Louis (secteur Lévis) située entre la rue Napoléon et la côte du Passage, le 29 mai 2010, de 5h30 à 19h, ainsi que l'interdiction de stationnement sur la rue Saint-Louis du vendredi 28 mai 2010 à 23h au samedi 29 mai 2010 à 19h, pour la tenue de la journée *Lévis sur roues*.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-62**

**Fermeture temporaire d'une partie de la rue du Mont-Marie (secteur Lévis)**

Réf. : [POL-2010-032](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De fermer temporairement la partie de la rue du Mont-Marie (secteur Lévis) située entre les rues Perreault et des Hospitalières, le 8 juin 2010, de 8h à 16h, ou le 9 ou 10 juin 2010 en cas de pluie, pour la tenue de la Journée sportive.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-63**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition d'habits de protection et autres accessoires pour la Direction du service de la sécurité incendie**

Réf. : [INC-2010-008](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'habits de protection, de casques et autres accessoires pour la Direction du service de la sécurité incendie, d'affecter un montant de 45 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-64**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition de boyaux d'incendie**

Réf. : [INC-2010-010](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de boyaux d'incendie, d'affecter un montant de 20 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-65****Financement de la dépense relative à l'acquisition de vestiaires pour la caserne du secteur Saint-Nicolas**Réf. : [INC-2010-011](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de vestiaires pour la caserne du secteur Saint-Nicolas, d'affecter un montant de 15 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-66****Attribution du contrat pour l'acquisition d'un camion-échelle avec pompe**Réf. : [INC-2010-013](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'attribuer le contrat pour l'acquisition d'un camion-échelle avec pompe à Techno feu inc., au prix de 783 896,75 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-67****Ouverture de terrains pour l'activité *Le Relais pour la vie 2010***Réf. : [DVC-SOC-2010-024](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'ouvrir les terrains de baseball # 2 et # 4 et les terrains de soccer # 1 et # 2 ainsi que la piste de 400 mètres du parc Stade Georges-Maranda (secteur Lévis), à compter de 23 h le 12 juin 2010, jusqu'à 7 h le 13 juin 2010, pour la tenue de l'activité *Le Relais pour la vie 2010*.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-05-68****Modification à la liste des personnes recommandées pour agir comme membres du conseil d'administration de la corporation Complexe de soccer honco de Lévis**Réf. : [DVC-2010-008](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'inclure Michel Gagné, chef du Service des sports et du plein air, sur la liste des personnes recommandées pour agir comme membre du conseil d'administration de la corporation Complexe de soccer honco de Lévis, en remplacement de René Tremblay, directeur de la Vie communautaire.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-05-69****Financement de la dépense relative à l'acquisition d'équipements et de mobiliers pour les bibliothèques**Réf. : [DVC-BIB-2010-001](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Michel Turner

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'équipements et de mobiliers pour les bibliothèques, d'affecter un montant de 35 600 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-05-70****Aide financière à des organismes de la communauté**Réf. : [DVC-SPO-2010-021](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-05-71**

## **Financement de la dépense relative à l'actualisation des technologies**

Réf. : [FSA-TI-2010-004](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

Pour financer la dépense relative à l'actualisation des technologies, d'affecter un montant de 329 500 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-05-72**

### **Abolition d'un poste de contrôleur des comptes payables du Service de la trésorerie et création d'un poste de conseiller ou de conseillère en finances à ce service**

Réf. : [FSA-TRE-2010-010](#)

ATTENDU l'analyse des besoins du Service de la trésorerie ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'abolir le poste de contrôleur des comptes payables du Service de la trésorerie après le départ à la retraite de son titulaire et de créer un poste de conseiller ou conseillère en finances, classe 5, à ce service.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-05-73**

### **Modification de règlements d'emprunt fermés**

Réf. : [FSA-TRE-2010-011](#)

ATTENDU QUE la Ville a entièrement réalisé l'objet de plusieurs règlements d'emprunt et que le financement permanent des dépenses effectuées en vertu de ces règlements a été entièrement effectué ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De modifier les règlements d'emprunt énumérés en annexe à la présente résolution, compte tenu, le cas échéant, des appropriations du fonds général, des subventions ou contributions reçues ainsi que des paiements comptant mentionnés à cette annexe et de demander au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire d'annuler les soldes



résiduaire de chacun de ces règlements dans ses registres, tels qu'ils sont précisés à cette annexe.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-74**

**Attribution du contrat pour la migration du système de taxation, facturation et perception PG mégagest vers la Suite financière mensys et financement afférent**

Réf. : [FSA-TRE-2010-007](#) et [FSA-TRE-2010-007-C-1](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'accorder à PG govern le contrat pour la migration du système de taxation, facturation et perception PG mégagest vers la Suite financière mensys, aux conditions prévues à la fiche de prise de décision FSA-TRE-2010-007-C-1.

Pour financer cette dépense, d'affecter un montant de 226 250 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-75**

**Constitution du comité de démolition et désignation des membres de ce comité**

Réf. : [URBA-2010-038](#) et [URBA-2010-038-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De constituer un comité de démolition en vertu de l'article 148.0.3 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1).

De désigner les membres du conseil suivants à ce comité, pour une période d'un an :

- ✓ Jean-Luc Daigle, membre
- ✓ Dominique Maranda, membre
- ✓ Simon Théberge, membre
- ✓ Jean-Pierre Bazinet, à titre de substitut au conseiller Jean-Luc Daigle
- ✓ Mario Fortier, à titre de substitut à la conseillère Dominique Maranda
- ✓ Robert Maranda, à titre de substitut au conseiller Simon Théberge.

De désigner David Gagné, conseiller en histoire du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme, à titre de secrétaire du comité de démolition et, en son absence, un fonctionnaire de ce service désigné par le directeur de l'Urbanisme et des arrondissements.

De désigner également David Gagné à titre de fonctionnaire désigné au sens du Règlement sur la démolition d'immeubles et à titre de fonctionnaire désigné en vertu à l'article 148.0.23 de cette loi.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-76**

##### **Avis sur le projet d'implantation d'une structure porteuse d'antennes au 264, chemin Saint-Grégoire (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**

Réf. : [URBA-2010-064](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De signifier l'accord de la Ville quant à l'amélioration du réseau de télécommunications ainsi qu'à l'implantation d'une nouvelle structure porteuse d'antennes située sur une partie du lot 2 849 083 du cadastre du Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-77**

##### **Avis sur le projet d'implantation d'une structure porteuse d'antennes au 914, route du Président-Kennedy (secteur Pintendre)**

Réf. : [URBA-2010-065](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De signifier l'accord de la Ville quant à l'amélioration du réseau de télécommunications ainsi qu'à l'implantation d'une nouvelle structure porteuse d'antennes située sur une partie du lot 2 295 994 du cadastre du Québec, à la condition qu'un aménagement paysager y soit intégré, et de demander à Vidéotron Ltée de poursuivre ses démarches auprès de la meunerie située au 940, rue du Ferblantier (secteur Pintendre) afin de tenter de minimiser le nombre de structures d'antennes.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-78**

**Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 2 849 083 du cadastre du Québec (chemin Saint-Grégoire, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**

Réf. : [URBA-2010-066](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 2 849 083 du cadastre du Québec et plus précisément, aux fins de l'installation d'une tour de télécommunication et ses équipements sur une superficie de 4 612 mètres carrés, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

D'indiquer à cette commission qu'il s'agit de l'espace le plus approprié pour cette nouvelle utilisation.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-79**

**Acquisition du lot 4 310 820 du cadastre du Québec (secteur de la route Marie-Victorin, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : CE-2009-04-79 et CE-2010-05-47

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'acquérir à titre gratuit le lot 4 310 820 du cadastre du Québec, sous réserve de la réception provisoire par la Ville des travaux municipaux à être exécutés sur ce lot et prévus à l'entente annexée à la fiche de prise de décision DEV-2009-086 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-80**

**Régularisation du titre de propriété de la rue Joseph-Paquet (secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-116](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'approuver la description technique du lot 2 434 450 du cadastre du Québec préparée par Sébastien Roy, arpenteur-géomètre, minute 248, correspondant à

l'assiette de la rue Joseph-Paquet (secteur Lévis) et d'autoriser la greffière à publier les avis requis par le 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales, et, en temps utile, à publier au registre foncier la déclaration prévue au 4<sup>e</sup> alinéa de cet article.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-81**

##### **Avenant à l'offre d'achat du lot 3 781 294 du cadastre du Québec (rue Perreault, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2010-146](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De conclure l'avenant à l'offre d'achat d'un terrain à des fins industrielles concernant le lot 3 781 294 du cadastre du Québec afin de supprimer les clauses relatives aux frais des branchements de services, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-146 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet avenant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-82**

##### **Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 3 016 989 du cadastre du Québec (rue des Chalutiers, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-109](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De confirmer que la partie du lot 3 016 989 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 44,2 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 15 127, n'est plus affectée à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-83**

##### **Modification de la résolution CV-2009-08-13 « Expropriation d'une partie du lot 2 222 145 du cadastre du Québec (prolongement de la rue Thomas-Chapais) »**

Réf. : [DEV-2010-137](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De modifier la résolution CV-2009-08-13 « Expropriation d'une partie du lot 2 222 145 du cadastre du Québec (prolongement de la rue Thomas-Chapais) » par le remplacement du numéro de minute « 14 754 » par le numéro de minute « 15 194 » et par l'ajout de l'alinéa suivant :

« D'autoriser le procureur mandaté à cet effet à modifier les procédures d'expropriation entreprises suite à l'adoption de la résolution CV-2009-08-13 et à signer tous documents requis en pareille situation. »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-84**

##### **Détermination de la date des festivités de Célébrations Lévis 2011**

Réf. : [DEV-2010-143](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'arrêter la date du 28 juillet comme date officielle des festivités de Célébrations Lévis 2011 et de désigner cette date comme étant la « Journée fêtons Lévis » afin qu'elle puisse être récurrente d'année en année.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-85**

##### **Affectation de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique**

Réf. : [DEV-2010-145](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'affecter un montant de 50 000 \$ provenant de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique au poste de dépenses indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2010-145, et ce, afin d'assumer les dépenses relatives aux frais afférents à l'acquisition, la vente, la cession ou l'annulation d'immeubles et de servitudes.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-86**

##### **Modification de la résolution CV-2010-04-20 « Protocole d'entente à intervenir avec Évènements la bande à part concernant la tenue d'un festival annuel de jazz sur le territoire »**

Réf. : [DEV-2010-153-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2010-04-20 « Protocole d'entente à intervenir avec Évènements la bande à part concernant la tenue d'un festival annuel de jazz sur le territoire » par le remplacement des mots et des chiffres « la fiche

de prise de décision DEV-2010-001 » par les mots et les chiffres « la fiche de prise de décision DEV-2010-153 »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-87**

##### **Accueil du Jour de la Normandie et d'un défilé militaire sur le territoire**

Réf. : [DEV-2010-128](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accepter en principe que le Jour de la Normandie et qu'un défilé militaire se tiennent sur le territoire de la ville dans le cadre des activités de Célébrations Lévis 2011, le tout sous réserve de la disponibilité des équipements et infrastructures nécessaires à cette fin et du niveau d'implication financière souhaitée de la Ville et d'autoriser la mairesse à transmettre une lettre d'intérêt en ce sens au ministère de la Défense nationale.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-88**

##### **Modification de la résolution CV-2008-08-25 « Acquisition de terrains dans le cadre du réaménagement de la sortie 305 de l'autoroute Jean-Lesage (échangeur Lagueux, secteur Saint-Nicolas) et financement afférent »**

Réf. : [DEV-2010-138](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De modifier la résolution CV-2008-08-25 « Acquisition de terrains dans le cadre du réaménagement de la sortie 305 de l'autoroute Jean-Lesage (échangeur Lagueux, secteur Saint-Nicolas) et financement afférent » par le remplacement, au septième alinéa, des mots et des chiffres « d'une superficie totale approximative de 4 649,03 mètres carrés » par les mots et les chiffres « d'une superficie totale de 2 441,4 mètres carrés » et du montant de « 108 554,88 \$ » par celui de « 57 006,69 \$ »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-89**

##### **Demande d'aide financière à Patrimoine canadien dans le cadre du programme Capitales culturelles du Canada pour Célébrations Lévis 2011**

Réf. : [DEV-2010-155](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De demander une aide financière à Patrimoine canadien dans le cadre du programme Capitales culturelles du Canada pour Célébrations Lévis 2011 et d'autoriser le directeur général à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-90**

**Contrat de prêt à usage à intervenir avec le Centre de la petite enfance vire-crêpe concernant le prêt à celui-ci du terrain situé au 585, rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas) à des fins de stationnement**

Réf. : [DEV-2010-156](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De conclure le contrat de prêt à usage à intervenir avec le Centre de la petite enfance vire-crêpe pour l'utilisation par celui-ci de neuf cases de stationnement sur le terrain situé au 585, rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas) à des fins de stationnement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-156 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-91**

**Délégation d'un représentant de la Ville pour participer aux Bakayades de Grand Quevilly, France**

Réf. : [DEV-2010-147](#) et [DEV-2010-147-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De déléguer le directeur du Développement à titre de représentant de la Ville pour participer aux Bakayades de Grand Quevilly, France, ville à laquelle la Ville est jumelée depuis 1969, qui se tiendront les 19 et 20 juin 2010, et ce, particulièrement à l'aube des Célébrations Lévis 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-05-92**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (Faubourg Saint-Rédempteur)**

Réf. : [URBA-2010-060](#)

Le conseiller Réjean Lamontagne donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Ce règlement a pour objet de créer la zone H-414.1 à même une partie de la zone H-414, d'y permettre de l'habitation unifamiliale jumelée et de prévoir les normes applicables à cette zone.

#### **CV-2010-05-93**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas(route du Pont)**

Réf. : [URBA-2010-055](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet :

- ✓ d'agrandir une aire d'affectation communautaire à même une partie d'une aire d'affectation commerciale;
- ✓ de créer une aire d'affectation mixte à même une partie d'une aire d'affectation commerciale;
- ✓ de modifier les orientations d'aménagement dans le cas d'une requalification de la route du Pont.

#### **CV-2010-05-94**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (route du Pont)**

Réf. : [URBA-2010-055](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet :

- ✓ d'agrandir la zone institutionnelle I-242 à même la totalité des zones commerciales C-244 et C-245 et à même une partie de la zone commerciale C-243;
- ✓ de modifier les usages permis et prohibés dans la zone C-243;
- ✓ de modifier les normes d'implantation dans les zones I-242 et C-243.

#### **CV-2010-05-95**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (Faubourg Saint-Rédempteur)**

Réf. : [URBA-2010-060](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Adoptée à l'unanimité



---

**CV-2010-05-96****Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (route du Pont)**Réf. : [URBA-2010-055](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-97****Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (route du Pont)**Réf. : [URBA-2010-055](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-98****Adoption du Règlement sur la démolition d'immeubles**Réf. : [URBA-2010-038](#) et [URBA-2010-038-C-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement sur la démolition d'immeubles a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'établir les règles régissant la démolition de certains immeubles ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'adopter le Règlement RV-2010-09-65 sur la démolition d'immeubles.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-05-99**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-07 établissant les tarifs en matière d'urbanisme**

Réf. : [URBA-2010-038](#) et [URBA-2010-038-C-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-07 établissant les tarifs en matière d'urbanisme a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier la tarification applicable pour l'obtention d'un certificat d'autorisation de démolition afin qu'il ne soit pas applicable aux bâtiments visés par le Règlement sur la démolition d'immeubles;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2010-09-66 modifiant le Règlement RV-2002-00-07 établissant les tarifs en matière d'urbanisme.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-00**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux**

Réf. : [AGR-2010-019](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'ajouter l'article 87 relatif à la visite et l'inspection dans l'énumération du deuxième alinéa de l'article 89 concernant les infractions et les peines et d'ajouter un règlement à l'énumération de l'article 90 concernant les règlements remplacés par ce règlement ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter le Règlement RV-2010-09-67 modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-06-01****Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (parc industriel Lauzon)**Réf. : [AGR-2010-025](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'autoriser, dans la zone Cb 76-53, tous les établissements commerciaux de la classe d'usages Commerce de gros (C-12) et non uniquement les établissements de cette classe ayant une superficie totale de plancher n'excédant pas 7 500 mètres carrés;
- de modifier la norme relative à la superficie totale maximale de plancher d'un bâtiment occupé ou destiné à être occupé, en tout ou en partie, par un usage de la classe Commerce de gros, dans les zones Ib 75-56, Ib 75-82, Ib 76-90, Ib 84-34 et Cb 76-53 situées dans le parc industriel de Lauzon, afin de ne plus restreindre la superficie totale maximale de plancher d'un tel bâtiment ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-68 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-05-01.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-06-02****Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (piscines, arbres, remblais, etc.)**Réf. : [AGR-2010-026](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'agrandir la zone H-317 à même une partie des zones H-315, I-318 et P-319;
- d'agrandir la zone H-321 à même une partie de la zone H-317;
- d'exiger, dans la zone H-317, qu'une piscine hors-terre ne soit pas construite ou installée à une distance moindre que 5 mètres d'une ligne arrière ou latérale de terrain;

- d'interdire la plantation de certaines essences d'arbres dans la zone H-317, soit les aulnes, les chênes rouges, les érables argentés, les frênes à l'exception des frênes blancs, les mélèzes, les peupliers, les pins, les saules arborescents ou arbustifs, les thuyas de l'est ou cèdres;
- de prévoir que le remblai maximal autorisé dans la zone H-317 est de 600 millimètres par rapport au niveau de terrain naturel;
- d'interdire, dans la zone H-317, toutes constructions, tous ouvrages et tous travaux de remblai ou de déblai, sur une bande de terrain d'une profondeur de 4 mètres calculée à partir de la ligne de terrain qui est adjacente à un terrain situé en bordure de la rue des Mélèzes ou de la rue du Poitou, sauf les constructions munies de pieux ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2010-09-69 modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-05-02.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-03**

##### **Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents**

Réf. : [FSA-TRE-2010-008-R-1](#)

ATTENDU le pouvoir prévu au paragraphe 1<sup>o</sup> du deuxième alinéa de l'article 544 de la Loi sur les cités et villes ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2010-09-70 décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents, tel que lu par la greffière.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-04**

##### **Modification de la résolution CV-2009-09-64 « Concept d'aménagement de l'Innoparc de Lévis et demande d'aide financière dans le cadre du programme fonds chantiers Canada-Québec pour son aménagement »**

Réf. : [DEV-2010-134](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De modifier la résolution CV-2009-09-64 « Concept d'aménagement de l'Innoparc de Lévis et demande d'aide financière dans le cadre du programme

fonds chantiers Canada-Québec pour son aménagement» par l'ajout, après le mot «villes », des mots et des chiffres « et/ou dans le cadre du volet 2.1 – Projets à incidences urbaines ou régionales du programme d'infrastructures Québec-Municipalités »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-06-05**

##### **Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

#### **CV-2010-06-06**

##### **Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

#### **CV-2010-06-07**

##### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

À 20 h 30, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---